


DEUTSCH


econo counter[®]
COUNTING PEOPLE. ANALYSING DATA

BEDIENUNGSANLEITUNG

ECO-COMBO[®] SYSTEME

Seriennummern die mit X oder Y anfangen



INHALT

Inhalt	3
Einleitung	4
Warnhinweise	4
Funktionsweise des Eco-Combo®-Systems	5
Zählsystem	5
Automatische Datenübertragung Ihrer Daten	5
Datenabfrage von Ihrem Zähler	6
Abfrage Häufigkeit	6
Vorgehensweise	7
Funktionstest Ihres Zählgeräts	10
Zählungen	10
Automatische Datenübertragung Ihrer Daten	11
Testen Sie die Qualität der Netzabdeckung vor Ort	12
Materialbedarf	12
Vorgehensweise	12
Wartung des Eco-Counter Zählgeräts	14
Allgemeine Hinweise	14
Batterien	14
Austausch der Batterie	20
Störungshebung	21
Mein Eco-Counter zählt nicht	21
Mein Eco-Counter sendet keine Daten mehr	21
Meine Eco-Combo® blinkt rot	22
Der Aktivierungspunkt meiner Eco-Combo® leuchtet kontinuierlich blau	22
Häufig gestellte Fragen	23
Wie aktiviere ich meinen Eco-Counter	23
Wie schalte ich meinen Eco-Counter aus	23
Wie tausche ich einen Sensor aus?	23
Wie lösche ich Testdurchläufe?	25
Was muss ich tun, um eine Eco-Combo zu tauschen	26
Vorstellung des Eco-Counters	28
Allgemeine Hinweise	28
Bedeutung der Lichtsignale	29
Datenabfrage	29
Automatische Datenübertragung Ihrer Daten	30
Kundenservice	31

In der vorliegenden Bedienungsanleitung finden Sie Erläuterungen zum Gebrauch Ihres Eco-Counters. Bewahren Sie sie sorgfältig auf, um im Bedarfsfall später darin nachlesen zu können.

WARNHINWEISE



Warnhinweis: Brand-, Verbrennungs- und Explosionsgefahr!

Kurzschlüsse vermeiden, Bauteile weder quetschen noch zerlegen, den Zähler vor Temperaturen von über 100 °C schützen und nicht durch Verbrennen entsorgen.

AVIS

Eco Counter-Geräte haben sich über die Jahre als widerstandsfähige Lösungen für natürliche Umgebungen mit oftmals extremen Bedingungen - Unwetter, hohe Luftfeuchte, salzhaltige Luft, Staub, Temperaturschwankungen usw. - bewährt.

Bitte beachten Sie, dass Eco Counter-Systeme Messgeräte sind und bei der Installation wie im Einsatz vorsichtig zu handhaben sind.

ZÄHLSYSTEM



Gleich, ob Sie sich für ein System mit ZELT-, TUBES- oder PYRO-Sensor entschieden haben: **Alle unsere Zählgeräte funktionieren nach dem gleichen Prinzip:**

- 1** Der Sensor erfasst einen Durchgang und sendet ein Signal an die Eco-Combo@ die daraufhin eine Zählung registriert.
- 2** Entweder fragen Sie Ihre Zähldaten vor Ort mit Hilfe der Eco-Link Software ab, oder diese werden täglich automatisch an die Online-Plattform Eco-Visio weitergeleitet, falls Sie die Option automatischen Datenübertragung bei Ihrem Zähler gewählt haben
Ob die Option automatischen Datenübertragung bei Ihrem Zählgerät aktiviert ist, erfahren Sie im folgenden Abschnitt.
- 3** Sie loggen sich auf der Online-Plattform Eco-Visio ein, um Analysen durchzuführen oder automatisch Berichte zu erstellen.

AUTOMATISCHE DATENÜBERTAGUNG IHRER DATEN

Sämtliche Eco-Combo@-Zählgeräte sind mit der automatischen Datenübertragungsfunktion ausgestattet und in der Lage, Daten per 3G-Mobilfunk automatisch an die Online-Plattform Eco-Visio zu senden.

Je nach Angabe bei der Bestellung wird die entsprechende Option aktiviert oder deaktiviert. Ob die Option aktiviert ist, erkennen Sie am dritten Buchstaben der Seriennummer Ihres Eco-Combo-Zählgeräts.



Buchstabe = I: Zähler mit manueller Datenabfrage
Buchstabe = H: Zähler mit automatischer Datenfernübertragung

Um die Option zu aktivieren kontaktieren Sie Ihren Eco-Counter Kontakt.

DATENABFRAGE VON IHREM ZÄHLER

Von Hand:

- Sie haben ein Zählsystem, welches nicht die automatische Datenübertragungsoption aktiviert hat.
- Sie haben ein Zählsystem mit automatischer Datenübertragungsoption und die Übertragung ist unterbrochen.

Ob die Option automatische Datenfernübertragung bei Ihrem Zähler aktiviert ist, erfahren Sie im Abschnitt: **Automatische Datenübertragung**, Seite 5.

ABFRAGE HÄUFIGKEIT

Warten Sie nicht, bis Sie die maximale Zeit zwischen zwei Messungen erreicht haben. Holen Sie die Daten jeden Monat einmal ab, damit die Zähleruhrzeit regelmäßig korrigiert wird. Durch das regelmäßige Korrigieren des Zählers wird eine mögliche Taktverschiebung und damit eine mögliche Datenverschiebung vermieden.

Bauart der Eco-Combo	Speicherkapazität	Empfohlener Zeitabstand zwischen 2 Abfragen	Maximaler Zeitabstand zwischen 2 Abfragen*
Zählergeräte mit Datenspeicherung im 15-Min-Takt (Seriennummern, die mit Y anfangen)	10 Monate	1 Monat	10 Monate
Zählergeräte mit Datenspeicherung im Stundenakt (Seriennummern, die mit X anfangen)	21 Monate	1 Monat	21 Monate

VORGEHENSWEISE

ERFORDERLICHES MATERIAL



Magnetschlüssel

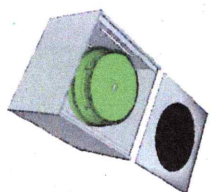


Eco-Link-Software und dazugehöriges Handbuch

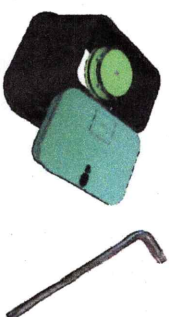
Liste der Geräte, die mit Eco-Link kompatibel sind:

- Notebook: muss eine Bluetooth-Schnittstelle haben.
Laden Sie die Applikation für den Bluetooth-Kompatibilitätstest herunter und führen sie auf dem Computer aus: <https://www.eco-visio.net/Download/bluetooth-test-en.exe>
- Wenn der Test erfolgreich ist, laden Sie Eco-Link herunter: <https://www.eco-visio.net/Download/ecolink.zip>
- Tablet oder Smartphone: nur mit Android-Benutzeroberfläche.
Laden Sie Eco-Link aus dem Google Play Store herunter.

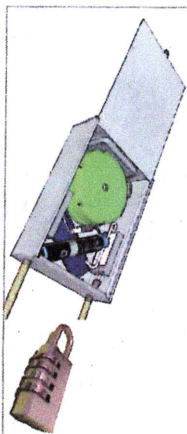
Easy ZELT: Schlüssel zum Öffnen des Stahlgehäuses.



ZELT mit Rainbird-Einbauschacht für mehr als fünf Schleifen: Schraubendreher zum Öffnen des Schachts.



TUBES: Zahlenkombination zum Öffnen des Vorhängeschlosses am Stahlgehäuse.



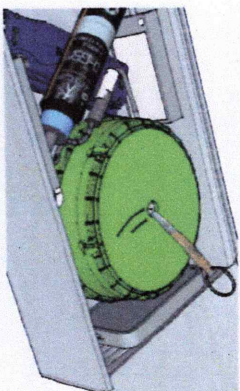
VORGEHENSWEISE

- 11 Starten Sie das Eco-Link-Programm.
- 21 Aktivieren Sie Ihr Eco-Combo®-Zählergerät, indem Sie den Magnetschlüssel am Aktivierungspunkt vorbeiziehen.

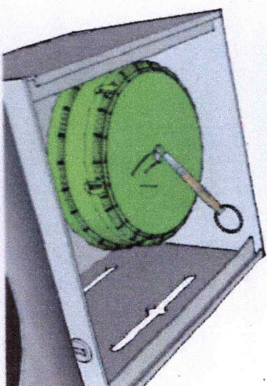
Der Aktivierungspunkt leuchtet dabei grün auf und danach in regelmäßigen Abständen blau.

Zugang zum Aktivierungspunkt:

TUBES



Easy-ZELT



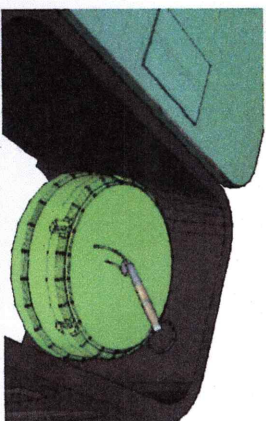
ZELT mit Einbauschacht B125



ZELT, Eco-MULTI oder Plattensensor



ZELT mit Rainbird-Einbauschacht für mehr als fünf Schliefen



- 31 Gehen Sie wie im Abschnitt **Datenabfrage von Ihrem Zähler**, im Handbuch der Eco-Link-Software erläutert vor.
Eco-Link kopiert die seit der letzten Abfrage oder seit der Initialisierung in der Eco-Combo® gespeicherten Daten.

- 41 Übertragen Sie die Daten an die Eco-Visio Online-Software.

Gehen Sie wie im Abschnitt **Übertragen der Daten**, im Handbuch der Eco-Link-Software erläutert vor.

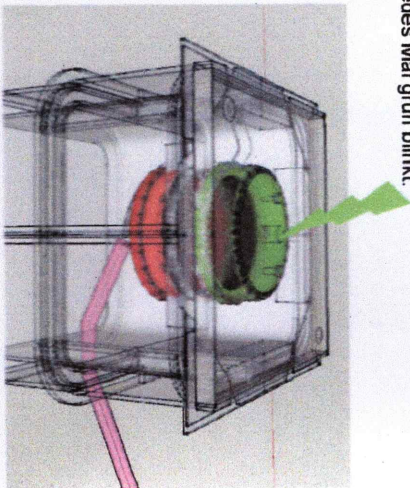
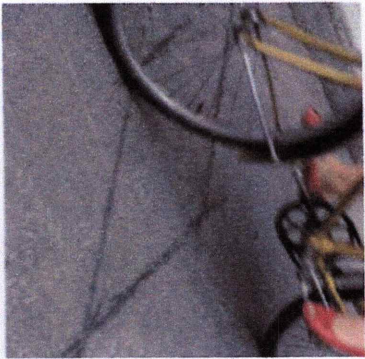
ZÄHLUNGEN

MATERIALBEDARF

Siehe die Werkzeug-/Materialbedarf auf Seite 7.
Hinweis: Sie können den Funktionstest auch ohne die Software Eco-Link durchführen. Stellen Sie in diesem Fall sicher, dass Sie zu zweit sind.

VORGEHENSWEISE OHNE ECO-LINK

- 1) Aktivieren Sie Ihre Eco-Combo®, wie in Schritt 2 auf Seite 8 beschrieben.
- 2) Simulieren Sie Durchgänge/Durchfahrten am Sensor und kontrollieren Sie, ob der Aktivierungspunkt am Eco-Combo® jedes Mal grün blinkt.



MIT ECO-LINK

- 1) Aktivieren Sie Ihre Eco-Combo®, wie in Schritt 2 auf Seite 8 beschrieben.
- 2) Öffnen Sie Eco-Link.
- 3) Simulieren Sie Durchgänge am PYRO-Sensor und überprüfen Sie auf Eco-Link, ob die Durchgänge erkannt werden. Gehen Sie wie im Abschnitt **Kontrollzählung** durchführen der Eco-Link-Bedienungsanleitung beschrieben vor.
- 4) Löschen Sie die Testdurchläufe, wenn gewünscht. Gehen Sie wie im Abschnitt Testdurchläufe löschen vor, auf Seite 25.

AUTOMATISCHE DATENÜBERTAGUNG IHRER DATEN

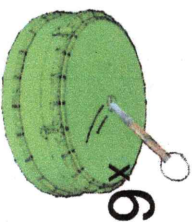
Ob die Option automatische Datenübertragung bei Ihrem Zählgerät aktiviert ist, erfahren Sie im Abschnitt **Automatische Datenübertragung**, Seite 5.

MATERIALBEDARF

Siehe die Werkzeug-/Materialbedarf auf Seite 7.
Hinweis: Sie können den Funktionstest auch ohne die Software Eco-Link durchführen.

VORGEHENSWEISE OHNE ECO-LINK

- 1) Aktivieren Sie Ihre Eco-Combo®, wie in Schritt 2 auf Seite 8 beschrieben.
- 2) Ziehen Sie den Magnetschlüssel sechs Mal am Aktivierungspunkt vorbei. Der Aktivierungspunkt muss bei jedem Mal grün aufleuchten.



Nach dem sechsten Mal springt der Aktivierungspunkt auf blau um. Das Modem ist jetzt für zwölf Minuten eingeschaltet. Wenn der Test störungsfrei verläuft, erhalten Sie folgende Leuchtsignale:

1. Aktivierungspunkt blau, 3 Unterbrechungen	Die Verbindung zwischen Modem und Mobilfunknetz wird aufgebaut.
2. Aktivierungspunkt blau, 2 Unterbrechungen	Das Modem ist mit dem Mobilfunknetz verbunden.
3. Aktivierungspunkt blau, 1 Unterbrechung	Das Modem ist mit dem Server für Mobilfunk-Dateien verbunden.
4. Aktivierungspunkt ununterbrochen blau	Die Mobilfunk-Datei wird an den dafür bestimmten Server übertragen.

VORGEHENSWEISE MIT ECO-LINK


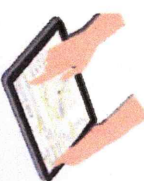
- 1) Folgen Sie den Schritten 1 und 2 des Abschnitts Vorgehensweise mit Eco-Link auf Seite 10.
- 2) Gehen Sie wie im Abschnitt Modem testen im Handbuch der Eco-Link-Software vor.

TESTEN SIE DIE QUALITÄT DER NETZABDECKUNG VOR ORT

Der folgende Abschnitt betrifft ausschließlich Systeme mit der Option automatische Datenübertragung.

Durch die Überprüfung der Netzabdeckungsrate am Zählerstandort lässt sich herausfinden, ob Ihre Daten tatsächlich jeden Tag an die Online-Plattform Eco-Visio übertragen werden können.

MATERIALBEDARF

 <p>Magnetschlüssel</p>	 <p>Mobiletelefon oder Tablet mit Internetzugang</p>
--	---

VORGEHENSWEISE

11 Folgen Sie den Schritten 1 und 2 des Abschnitts *Vorgehensweise ohne Eco-Link* auf Seite 11.

21 Sobald der Aktivierungspunkt kontinuierlich blau leuchtet, öffnen Sie die Webseite: <http://eco.compteur.com/status/>



31 Geben Sie die Seriennummer Ihres Eco-Combo-Zählgeräts ein.

Die Seriennummer des Zählgeräts beginnt mit X oder Y und steht auf der Eco-Combo und auf der mitgelieferten Identifikationskarte.

Testez votre système

U15G1091368

Eclair

41 Klicken Sie auf Status.

Testez votre système

U15G1091368

Eclair

Auf der Webseite sehen Sie jetzt folgende Angaben:

Datum und Uhrzeit der letzten Datenübertragung des Zählers. Stimmen die Angaben mit dem Zeitpunkt überein, als Sie den Magnetschlüssel sechs Mal am Eco-Combo-Zählgerät vorbeigezogen haben?

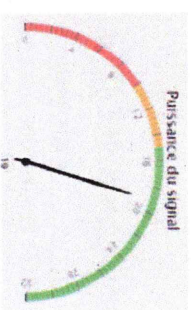
Résultat :

Dernier fichier reçu il y a 7 mn, 44 s
(13 février 2015 17:04)
Opérateur : F SFR

Wenn Datum und Uhrzeit auf einen früheren Zeitpunkt hinweisen, gehen Sie wie folgt vor:

- Halten Sie den Magnetschlüssel so lange an den Aktivierungspunkt des Eco-Combo-Zählgeräts, bis dieser erlischt.
- Führen Sie den gesamten Vorgang erneut durch.

Datenübertragungsqualität:



- Wenn der Zeiger auf Rot steht, ist die Netzabdeckung zu schwach um die Daten zu übertragen.
- Wenn der Zeiger auf Orange steht, ist die Netzabdeckung schwach. Es ist möglich, dass der Zähler nicht jeden Tag Daten sendet.

WARTUNG DES ECO-COUNTER ZÄHLGERÄTS

ALLGEMEINE HINWEISE

Überprüfen Sie den Zustand Ihres Eco-Counters regelmäßig durch:

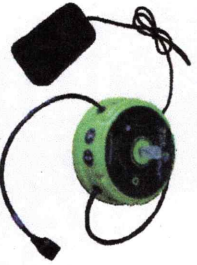
- eine einfache Sichtprüfung von außen.
- Eine Überprüfung der Zählungen (siehe Abschnitt **Funktionstest Ihres Zählgeräts > Zählungen**, Seite 10).

Hinweis ! Falls die automatische Datenübertragung auf Ihrem Eco-Counter aktiviert ist, aktivieren Sie auf der Online-Plattform Eco-Visio Ihre Mobilfunk-Alarmer. Sie werden per E-Mail benachrichtigt, wenn keine Zählung, ungewöhnlich hohe Zählung usw. registriert werden.

BATTERIEN

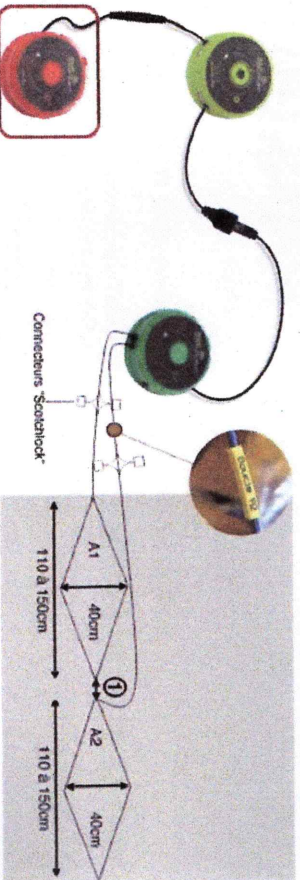
BATTERIEWECHSEL UND BESTELLNUMMERN

INTERNE BATTERIE DER ECO-COMBO



Die Eco-Combo® hat zur Stromversorgung eine eingebaute Lithium-Batterie mit einer Lebensdauer von zehn Jahren. Der Batteriewechsel wird alle zehn Jahre werkseitig durchgeführt. Die Eco-Combo® wird dazu an die Firma Eco-Counter zurückgeschickt.

ZELT



Der ZELT-Sensor und das Modem werden über ein externes Batteriepaket (auf der Abbildung oben rot eingerahmt) mit Strom versorgt.

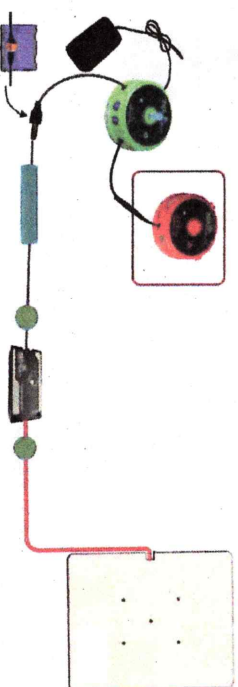
Wenn Ihr Zählgerät mit der Option einer automatischen Datenübertragung ausgestattet ist, versorgt die Batterie auch das Modem.

In der folgenden Übersicht finden Sie Bestellnummern und Lebensdauer der Batteriepakete:

System	Anzahl der zu bestellenden Batteriepakete	Lebensdauer	Bestellnummer
Ohne Datenübertragung	1 - 4 Schleifen	1 - 2 Schleifen 2 Jahre	901
	Mehr als 4 Schleifen	3 - 4 Schleifen 1 Jahr	902
	Mehr als 4 Schleifen	1 - 2 Schleifen 2 Jahre 3 - 4 Schleifen 1 Jahr	898
Ohne Datenübertragung	Mehr als 4 Schleifen	1 Jahr	899

PLATTENSSENSOR

SYSTEME MIT AUTOMATISCHER DATENÜBERTRAGUNG

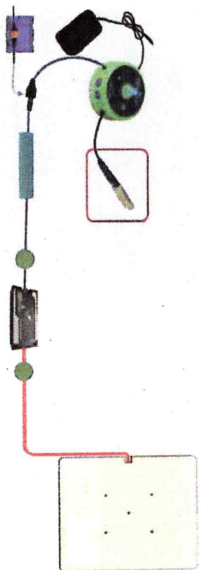


Die Eco-Combo ist mit einer Batterie wie dem in der Abbildung oben eingerahmten verbunden.

Die Batterie versorgt den Plattensensor und das Modem.

- Lebensdauer: **2 Jahre**
- Bestellnummer: **898**

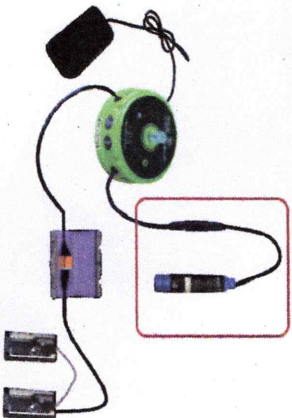
SYSTEME MIT MANUELLER DATENABFRAGE



An die Eco-Combo® ist ein Blindstecker (auf der Abbildung oben rot eingerahmt) angeschlossen. Diese Systeme haben kein externes Batteriepaket. Der Sensor wird über die interne Batterie der Eco-Combo® versorgt, die eine Lebensdauer von zehn Jahren hat.

TUBES

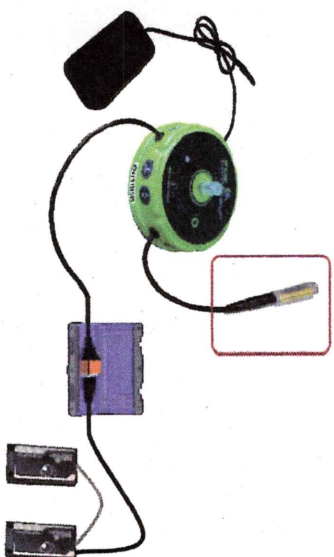
SYSTEME MIT AUTOMATISCHER DATENÜBERTRAGUNG



Die Eco-Combo ist mit einer Batterie wie dem in der Abbildung oben eingerahmten verbunden. Die Batterie versorgt das Modem.

- Lebensdauer: **2 Jahre**
- Bestellnummer: **1289**

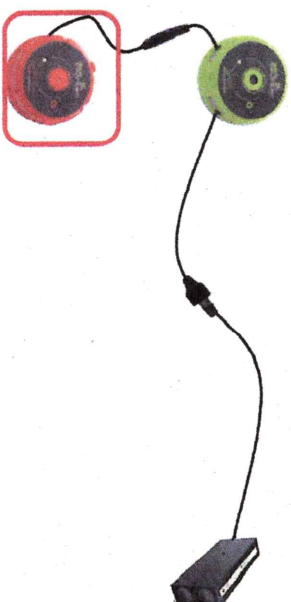
SYSTEME MIT MANUELLER DATENABFRAGE



An die Eco-Combo® ist ein Blindstecker (auf der Abbildung oben rot eingerahmt) angeschlossen. Diese Systeme haben kein externes Batteriepaket. Der Sensor wird über die interne Batterie der Eco-Combo® versorgt, die eine Lebensdauer von zehn Jahren hat.

PYRO

SYSTEME MIT AUTOMATISCHER DATENÜBERTRAGUNG



Die Eco-Combo ist mit einer Batterie wie dem in der Abbildung oben eingerahmten verbunden. Die Batterie versorgt den PYRO Sensor und das Modem.

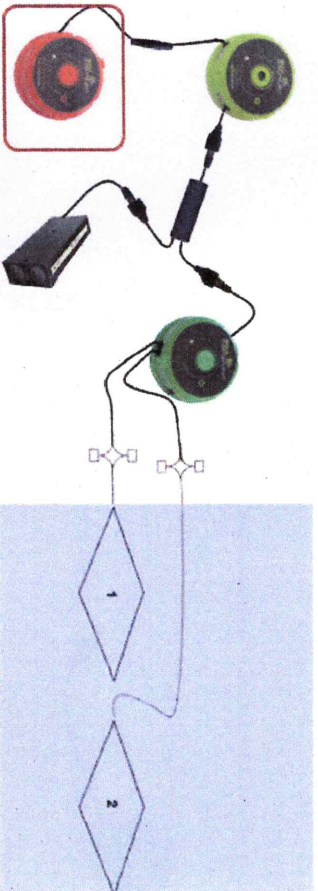
- Lebensdauer: **2 Jahre**
- Bestellnummer: **898**

SYSTEME MIT MANUELLER DATENABFRAGE







An die Eco-Combo® ist ein Blindstecker (auf der Abbildung oben rot eingerahmt) angeschlossen. Diese Systeme haben kein externes Batteriepaket. Der Sensor wird über die interne Batterie der Eco-Combo® versorgt, die eine Lebensdauer von zehn Jahren hat.

MULTI (ZELT + PYRO)



Die PYRO- und ZELT Sensoren sind mit einer Batterie wie dem in der Abbildung oben eingerahmten verbunden.

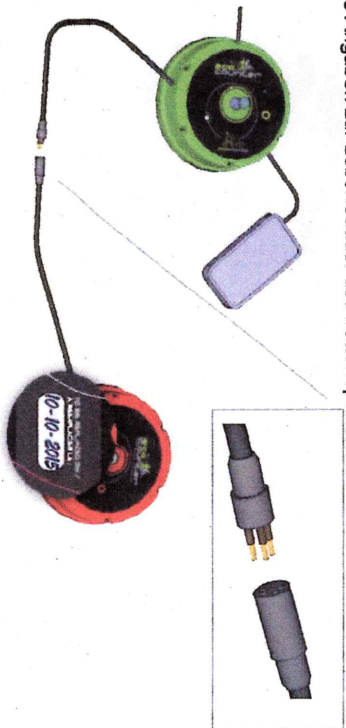
In der folgenden Übersicht finden Sie Bestellnummern und Lebensdauer der Batteriepakete:

System	Anzahl der zu bestellenden Batteriepakete	Lebensdauer	Bestellnummer
Ohne Datenübertragung	1 - 4 Schleifen  x 1	1 - 2 Schleifen 2 Jahre 3 - 4 Schleifen 1 Jahr	901
	Mehr als 4 Schleifen  x 1	1 Jahr	902
	1 - 4 Schleifen  x 1	1 - 2 Schleifen 2 Jahre 3 - 4 Schleifen 1 Jahr	898
Ohne Datenübertragung	Mehr als 4 Schleifen  x 1	1 Jahr	899

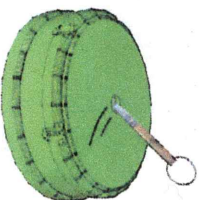
AUSTAUSCH DER BATTERIE


Gehen Sie wie folgt vor, um eine Batterie auszutauschen:

- 11 Ziehen Sie den Stecker der abgelaufenen Batterie.
- 21 Schreiben Sie das Datum des nächsten Batteriewechsels mit einem Textmarker auf die neue Batterie. Im Abschnitt **Batteriewechsel und Bestellnummern**, auf Seite 14 finden Sie Angaben zur Lebensdauer des Batteriepakets.



- 31 Schließen Sie das neue Batteriepaket an.
- 41 Wenn die Eco-Combo® ausgeschaltet ist, aktivieren Sie sie mit dem Magnetschlüssel.



- 51 Halten Sie den Magnetschlüssel sechs Sekunden lang an den Aktivierungspunkt, bis dieser in schneller Abfolge grün blinkt.
- 61 Führen Sie anschließend eine Funktionsprüfung durch wie im Abschnitt **Funktionstest Ihres Zählgeräts**, Seite 10 beschrieben.
- 71 Tragen Sie das Austauschdatum in die Ladeanzeige der Batterie  auf der Online-Plattform Eco-Visio ein. Sie können Sie den Ladezustand bei jedem Login auf Eco-Visio prüfen.

STÖRUNGSBEHEBUNG

MEIN ECO-COUNTER ZÄHLT NICHT

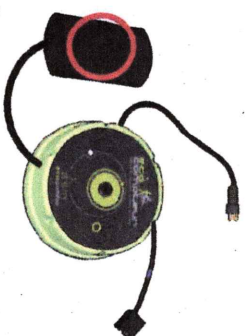
Falls Sie die Funktionsprüfung wie im Abschnitt **Funktionstest Ihres Zählgeräts > Zählungen** (Seite 10), beschrieben durchgeführt und dabei festgestellt haben, dass Ihr Eco-Counter keine Durchgänge/Durchfahrten registriert, gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Überprüfen Sie, ob die Sensorbatterie rechtzeitig ausgewechselt wurde. Sehen Sie Abschnitt **Batterien**, Seite 14.
2. Überprüfen Sie den Zustand der einzelnen Systemkomponenten.
3. Stöpseln Sie die einzelnen Systemkomponenten aus und wieder ein.
4. Aktivieren Sie die Eco-Combo®, indem Sie den Magnetschlüssel sechs Mal kurz und anschließend sechs Sekunden lang ununterbrochen an den Aktivierungspunkt halten, bis dieser in schneller Abfolge grün blinkt.
5. Werden danach immer noch keine Durchgänge/Durchfahrten erfasst, fragen Sie die Zählenden Ihres Eco-Counters ab und initialisieren Sie ihn mit Eco-Link.
Achtung! Bei einer Initialisierung werden sämtliche in der Eco-Combo® gespeicherten Daten gelöscht! Deshalb sollten Sie vorher unbedingt eine Datenabfrage durchführen.
6. Wenn der Eco-Counter auch nach dem Reset keine Durchgänge/Durchfahrten aufzeichnet oder Sie keine Eco-Link-Software haben, kontaktieren Sie unseren Kundenservice.

MEIN ECO-COUNTER SENDET KEINE DATEN MEHR

Wenn Ihr Eco-Counter mit aktivierter Datenübertragung mehrere Tage keine Daten mehr überträgt, gehen Sie wie folgt vor:

- Überprüfen Sie, ob die externe Batterie nicht älter als zwei Jahre ist.
- Überprüfen Sie, ob externe Batterie nach wie vor an die Eco-Combo® angeschlossen ist.
- Ziehen Sie den Steckverbinder der externen Batterie, reinigen Sie die Kontakte mit einem Tuch und schließen Sie die Batterie wieder an.
- Überprüfen Sie, wo sich die Mobilfunkantenne befindet: unter dem Deckel des Einbauschachts oder oben am Prosten?



- Überprüfen Sie, ob die Mobilfunkübertragung durch externe Gegenstände behindert wird (dicke Schicht Erde auf dem Schachtdeckel o.ä.).
- Überprüfen Sie die Funktionsfähigkeit des Modems wie im Abschnitt **Funktionstest Ihres Zählgeräts > Automatische Datenübertragung** (Seite 11) beschrieben.
- Überträgt der Eco-Counter danach immer noch keine Daten, kontaktieren Sie unseren Kundenservice.

MEINE ECO-COMBO® BLINKT ROT

Wenn Ihr Eco-Counter alle vier Sekunden zweimal hintereinander rot blinkt, wird einer der Sensoren nicht erkannt.

- Ziehen Sie die Stecker der Sensoren.
- Reinigen Sie die Steckverbinder mit einem weichen Tuch.
- Schließen Sie die Sensoren wieder an.
- Aktivieren Sie Ihre Eco-Combo®, wie in Schritt 2 auf Seite 8 beschrieben.
- Halten Sie den Magnetschlüssel sechs Sekunden lang ununterbrochen an den Aktivierungspunkt, bis dieser in schneller Abfolge grün blinkt.
- Blinkt Ihr Eco-Counter danach immer noch alle vier Sekunden zweimal hintereinander rot, fragen Sie seine Zahldaten ab und initialisieren Sie ihn mit Eco-Link.
- Achtung! Bei einer Initialisierung werden sämtliche in der Eco-Combo® gespeicherten Daten gelöscht! Fragen Sie die Zahldaten vor der Initialisierung ab.**
- Wenn der Eco-Counter auch nach dem Reset keine Durchgänge/Durchfahrten aufzeichnet oder Sie keine Eco-Link-Software haben, kontaktieren Sie unseren Kundenservice.

DER AKTIVIERUNGSPUNKT MEINER ECO-COMBO® LEUCHTET KONTINUIERLICH BLAU

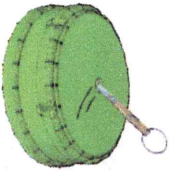
Nach Durchführung des Modemtests (siehe Abschnitt **Funktionstest Ihres Zählgeräts > Automatische Datenübertragung**, Seite 11), kann der Aktivierungspunkt ununterbrochen blau leuchten.

Falls der Aktivierungspunkt nach dem Modemtest mehr als 15 Minuten lang ununterbrochen blau leuchtet, gehen Sie wie folgt vor:

1. Halten Sie den Magnetschlüssel so lange an den Aktivierungspunkt, bis dieser erlischt.



2. Halten Sie den Magnetschlüssel an den Aktivierungspunkt, um den Zähler einzuschalten.



Dabei leuchtet der Aktivierungspunkt einmal grün auf und blinkt anschließend in regelmäßiger Abfolge blau. Die Eco-Combo® befindet sich jetzt nicht mehr im Modemtest-Modus.

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

WIE AKTIVIERE ICH MEINEN ECO-COUNTER

Ihr Eco-Counter hat keinen ON/OFF-Schalter: Er ist aktiv, sobald Sie die erforderlichen Anschlüsse durchgeführt haben.

Wenn Sie sich vergewissern möchten, ob Ihr Eco-Counter tatsächlich aktiv ist, gehen Sie wie im Abschnitt **Funktionstest Ihres Zählgeräts > Zählungen** (Seite 10), beschrieben vor.

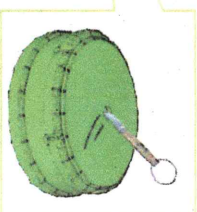
WIE SCHALTE ICH MEINEN ECO-COUNTER AUS

Ihr Eco-Counter hat keinen ON/OFF-Schalter: Sie können ihn nicht ausschalten.

Die Eco-Combo® wird stets mit minimalem Energieverbrauch betrieben: Sie wird nur am Ende jedes Zeitfensters automatisch aktiviert, um die Sensorauslesungen abzufragen und den ermittelten Wert in seinen Speicher aufzunehmen. Die Eco-Combo® kehrt wenige Minuten später automatisch in den Energiesparmodus zurück.

Halten Sie den Magnetschlüssel einmal kurz an den Aktivierungspunkt der Eco-Combo®, um den Energiesparmodus zu beenden und die Tätigkeit über Lichtsignale am Aktivierungspunkt anzuzeigen.

Aktivierung der Eco-Combo®:
Energiesparmodus beenden und Tätigkeiten über
Lichtsignale am Aktivierungspunkt anzeigen

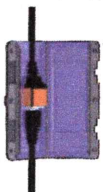


Die Eco-Combo® kehrt wenige Minuten später automatisch in den Energiesparmodus zurück.

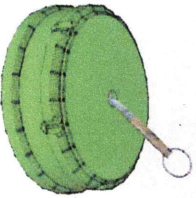
WIE TAUSCHE ICH EINEN SENSOR AUS?

Gehen Sie folgt vor, um einen Sensor auszutauschen:

1. Öffnen Sie die wasserdichte Raygel-Muffe an den angeschlossenen Steckern.



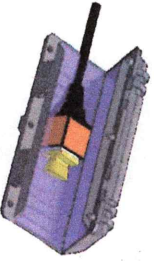
2. Lösen Sie die Steckverbindung des Sensors.
3. Reinigen Sie den Steckverbinder mit einem Tuch, falls er Raygel-Spuren aufweist.
4. Schließen Sie den neuen Sensor an.
5. Aktivieren Sie Ihre Eco-Combo®, wie in Schritt 2 auf Seite 8 beschrieben.
6. Halten Sie den Magnetschlüssel sechs Sekunden lang ununterbrochen an den Aktivierungspunkt, bis dieser in schneller Abfolge grün blinkt.



6 Sekunden

7. Wenn Sie einen Funktionstest durchführen möchten, gehen Sie wie im Abschnitt Funktionstest Ihres Zählgeräts > Zählungen, Seite 10 beschrieben vor.

Achtung! Wenn sei einen Sensor an den Kundenservice zurücksenden müssen, schützen Sie die Steckverbindung dem mitgelieferten Schutzstopfen. Umschließen Sie den Steckverbinder erneut mit der wasserdichten Raygel-Muffe. Dies schützt den Stecker vor Feuchtigkeit.



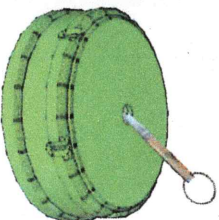
WIE LÖSCHE ICH TESTDURCHLÄUFE?

Das Löschen von Testdurchläufen ist möglich, wenn das aktuelle Zeitfenster nicht vorbei ist:

- Seriennummern, die mit X beginnen: Das System zeichnet alle 60 Minuten Daten auf. Wenn Sie die Testläufe zwischen 15 Uhr und 16 Uhr durchgeführt haben, können Sie diese Passagen nur vor 16 Uhr löschen. Nach 16 Uhr werden die Testdurchläufe im Zählerspeicher abgelegt.
- Seriennummern, die mit Y beginnen: Das System zeichnet alle 15 Minuten Daten auf. Wenn Sie die Testläufe zwischen 15 Uhr und 15:15 Uhr durchgeführt haben, können Sie diese Passagen nur vor 15:15 Uhr löschen. Nach 15:15 Uhr werden die Testdurchläufe im Zählerspeicher abgelegt.

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um die Testdurchläufe zu löschen:

1. Wenn die Eco-Combo® ausgeschaltet ist, aktivieren Sie sie mit dem Schritt 2 auf Seite 8.
2. Halten Sie den Magnetschlüssel sechs Mal kurz am Aktivierungspunkt vorbei.

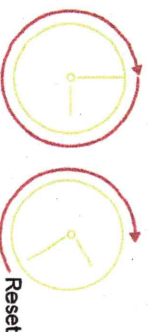


6 Sekunden

Dieser Schritt erzeugt ein sehr schnelles grünes Blinken des Aktivierungspunkts.

Er hat keinerlei Auswirkungen auf die im Speicher vorhandenen Daten. Gelöscht werden lediglich die Daten, die in der laufenden Stunde bzw. Viertelstunde erfasst wurden (je nachdem, ob Ihre Eco-Combo® die Daten im Stunden- oder Viertelstundentakt speichert).

Beispiel: Wenn die Seriennummer Ihrer Eco-Combo mit X anfängt, um 15:00 Uhr speichert die Eco-Combo® die zwischen 14:00 und 15:00 Uhr erfassten Durchgänge/Durchfahrten. Wird um 14:25 Uhr ein Reset durchgeführt, dann speichert die Eco-Combo® nur die zwischen 14:25 und 15:00 Uhr erfassten Durchgänge/Durchfahrten.



Reset



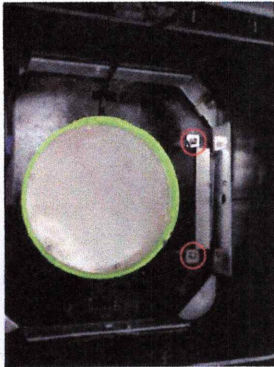
WAS MUSS ICH TUN, UM EINE ECO-COMBO ZU TAUSCHEN

UM EINE ECO-COMBO ZURÜCKZUSENDEN

- Wenn Sie den Rest des Systems bei der Rücksendung des Eco-Combo vor Ort lassen, schützen Sie alle getrennten Stecker vor Feuchtigkeit. Schließen Sie dazu die Anschlüsse mit den mitgelieferten Steckern und schützen Sie sie dann in einer RayGel-Muffe.



- Wenn Sie einen Schacht haben:

Reihbird	B125
<ol style="list-style-type: none">1. Öffnen Sie den Schacht mit dem Inbusschlüssel. 	<ol style="list-style-type: none">1. Öffnen Sie den Schacht mit dem Inbusschlüssel. 
<ol style="list-style-type: none">2. Lösen Sie die Antenne vom Schachtdeckel.3. Schrauben Sie die Eco-Combo mit einem Kreuzschlitzschraubendreher ab.	<ol style="list-style-type: none">2. Lösen Sie mithilfe eines Kreuzschlitzschraubendreher die Metallhalterung der Antenne  <p>Deckellinnen-seite</p> <ol style="list-style-type: none">3. Lösen Sie die Antenne vom Schachtdeckel.4. Schrauben Sie die Eco-Combo mit einem Kreuzschlitzschraubendreher ab.

INSTALLATION DER NEUEN ECO-COMBO

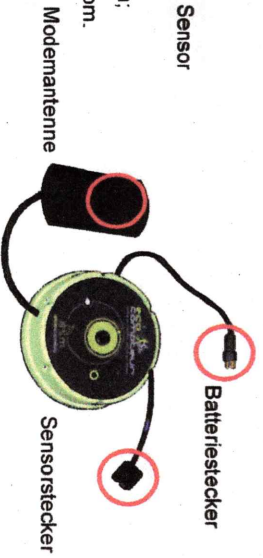
- Gehen Sie nach Erhalt der neuen Eco-Combo wie folgt vor:

1. Schließen Sie die Sensoren an.
2. Platzieren Sie die Antenne oben am Pfosten oder auf der Innenseite des Schachtdeckels, um die automatische Datenübertragung zu optimieren.
3. Wenn Sie die Eco-Link-Software haben, initialisieren Sie das Zählsystem. Gehen Sie wie im Abschnitt **Einen Eco-Counter initialisieren**, im Handbuch der Eco-Link-Software erläutert vor.
4. Folgen Sie den Anweisungen im Abschnitt **Funktionstest Ihres Zählgeräts**, Seite 10.
5. Ändern Sie Seriennummern in der Online-Software Eco-Visio am Tag der Installation der neuen Eco-Combo. Die Verbindung zwischen Eco-Visio und der Eco-Combo wird hergestellt, sobald Sie diese Informationen aktualisieren.

ALLGEMEINE HINWEISE

Die Eco-Combo®:

- holt die Sensordaten vom Sensor ab;
- speichert die Sensordaten;
- speist den Sensor mit Strom.



Verbinden Sie den Sensorstecker nicht mit einer anderen RJ45-Buchse als von einem Eco-Counter.

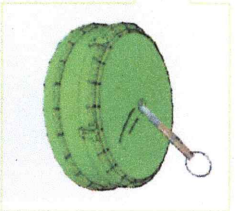


Die Lebensdauer der Eco-Combo® Batterie voraussichtlich 10 Jahre. Sie wird stets mit minimalem Energieverbrauch betrieben: Sie wird nur am Ende jedes Zeitfensters automatisch aktiviert, um die Sensorauslesungen abzutragen und den ermittelten Wert in seinen Speicher aufzunehmen.

Halten Sie den Magnetschlüssel einmal kurz an den Aktivierungspunkt der Eco-Combo®, um den Energiesparmodus zu beenden und die Tätigkeit über Lichtsignale am Aktivierungspunkt anzuzeigen.

Eco-Combo® aktivieren:

- Energiesparmodus beenden und
- Tätigkeiten über Lichtsignale am
- Aktivierungspunkt anzeigen



BEDEUTUNG DER LICHTSIGNALLE

ÜBLICHE LICHTSIGNALLE

Alle 3 Sekunden 1 x kurz blau	Die Eco-Combo® ist aktiviert.
Alle 3 Sekunden 2 x kurz blau	Die Bluetooth-Verbindung zum Eco-Combo® ist hergestellt. Dieses Lichtsignal erscheint, wenn Sie sich mit Eco-Link in den Zähler einloggen.
1 x kurz grün	Ein Durchgang wurde erfasst.
Alle 4 Sekunden 2 x hintereinander kurz rot	Einer der Sensoren antwortet nicht. Siehe Abschnitt <i>Meine Eco-Combo@blinkt rot</i> , Seite 22

LICHTSIGNALLE BEI EINER AUTOMATISCHER DATENÜBERTRAGUNG

Übliche Lichtsignale bei einer automatischer Datenübertragung Siehe Abschnitt **Funktionstest Ihres Zählgeräts > Automatische Datenübertragung**, Seite 11.

1. Aktivierungspunkt blau, 3 Unterbrechungen
Die Verbindung zwischen Modem und Mobilfunknetz wird aufgebaut.
2. Aktivierungspunkt blau, 2 Unterbrechungen
Das Modem ist mit dem Mobilfunknetz verbunden.
3. Aktivierungspunkt blau, 1 Unterbrechung
Das Modem ist mit dem Server für Mobilfunk-Dateien verbunden.
4. Aktivierungspunkt ununterbrochen blau
Die Mobilfunk-Datei wird an den dafür bestimmten Server übertragen.

DATENABFRAGE

ERSTE DATENABFRAGE

Wenn Sie zum ersten Mal die Daten Ihres Eco-Counters abfragen, kopiert das Gerät die seit der Initialisierung der Eco-Combo® gespeicherten Daten.

Sobald die Abfrage beendet ist, müssen Sie die Daten von Eco-Link an die Online-Plattform Eco-Visio übertragen.

ÜBLICHE DATENABFRAGEN

Wenn Sie die Daten des Eco-Counters mit der Eco-Link-Software abfragen, kopiert das Gerät die seit der letzten Abfrage der Eco-Combo® gespeicherten Daten.

Sobald die Abfrage beendet ist, müssen Sie die Daten von Eco-Link an die Online-Plattform Eco-Visio übertragen.

AUTOMATISCHE DATENÜBERTAGUNG IHRER DATEN

Falls bei Ihrem Zähler die Option der automatischen Datenübertragung aktiviert ist, sendet das Modem die Zähldaten einmal täglich an die Online-Plattform Eco-Visio.



Um die Übertragung der Daten an die Online-Software Eco-Visio zu initiieren, aktivieren Sie die Zählstelle in der Online-Software Eco-Visio.

Sehen Sie im Dokument **Eco-Visio: Quick Start Guide**, wie Sie die fehlenden Angaben über Ihren Zähler auf der Online-Plattform Eco-Visio eingeben.

KUNDENSERVICE

Geräte

Wir geben auf unsere Geräte ab Rechnungsdatum bei Rücksendung ins Werk **zwei Jahre Garantie** (Ersatzteile und Arbeitsaufwand).

Teile, die durch unsachgemäßen Einbau oder Einsatz beschädigt wurden, werden zu den zum Rücksendezeitpunkt geltenden Preisen für Ersatzteile/Arbeitsaufwand repariert bzw. ausgetauscht.

Bei Vandalismus-Schäden ermitteln wir im gemeinsamen Gespräch, welche Systemkomponenten zwecks Reparatur bzw. Austausch zurückgeschickt werden müssen.

Software

Probleme beim Einsatz der Software werden in der Regel per Ferndiagnose behoben. Unser Kundenservice steht Ihnen hierfür gern zur Verfügung:

Europa / Weltweit

Tel.: +33 (0)2.96.48.48.83

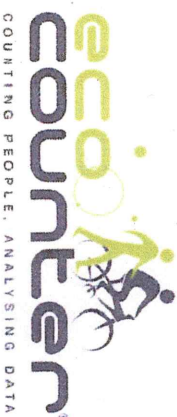
Fax: +33 (0)2.96.48.69.60

E-Mail: support@eco-compteur.com

Deutschland

Tel.: +49 (0) 221 677 8567 51

E-Mail: support@eco-counter.com



Eco-Combo - BEDIENUNGSANLEITUNG - 23/01/2019 - DE

Europa / Weltweit

4 rue Charles Bourseul | 22300 Lannion, France
Tel.: +33 2 96 48 48 81 | Fax : +33 2 96 48 69 60

Deutschland

Eco-Counter GmbH Worringer Str. 30, 50668 Köln
Tel.: +49 (0) 151 5680 65 04 | Fax: +49 (0) 221 677 8567 51

eco-compteur@eco-compteur.com | www.eco-counter.de